

# Antrag

## auf Erteilung einer Baumusterprüfbescheinigung

*Application for granting of an EU type-examination certificate*

<b>1</b>	<p><b>Antragsteller / Hersteller</b> (Hersteller oder Bevollmächtigter in der EU) - <i>Name, Rechtsform und Anschrift</i>  <b>Applicant / Manufacturer</b> (manufacturer or authorised representative in the EU) – name, legal form and address</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<b>1.1</b>	<p><b>Hersteller</b> (falls abweichend von 1 und wenn der Antrag durch einen Bevollmächtigten gestellt wurde) - <i>Name, Rechtsform und Anschrift</i>  <b>Manufacturer</b> (if other than 1 and if the application was made by a representative) – name, legal form and address</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<b>1.2</b>	<p><b>Bevollmächtigter in der EU</b> (falls abweichend von 1 und die Vollmacht nicht die Beantragung der EU-Baumusterprüfung beinhaltet) - <i>Name, Rechtsform und Anschrift</i>  <b>Authorised representative in the EU</b> (if other than 1 and the representation does not include the application for the EU-type-examination) – name, legal form and address</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<b>1.2</b>	<p><b>Einführer in der EU</b> (falls abweichend von 1) - <i>Name, Rechtsform und Anschrift</i>  <b>Importer in the EU</b> (if other than 1) – name, legal form and address</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<b>1.2</b>	<p><b>Fertigungsstätte</b> (falls abweichend von 1.1) - <i>Name, Rechtsform und Anschrift</i>  <b>Factory</b> (if other than 1.1) – name, legal form and address</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<b>2</b>	<p><b>Erzeugnis</b> <i>Bezeichnung und Typ</i>  <b>Product</b> – denomination and type</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

<b>2.1</b>	<b>Typen</b> der gleichen Baureihe, die einbezogen werden sollen <i>Types of the same line to be included</i>

<b>3</b>	<b>Art der Zertifizierung</b> <i>Type of certification</i>	
<b>3.1</b>	<input type="checkbox"/> Erstmalige Antragstellung auf – <i>first time application to</i> EU-Baumusterprüfung mit <b>EU-Baumusterbescheinigung</b> – <i>EU type-examination with EU type-examination certificate</i>  Produktnorm <i>standard</i> :	
<b>3.2</b>	<b>Nachprüfung zu bestehendem Zertifikat</b> <i>Addition to existing certificate</i>  <input type="checkbox"/> Verlängerung der Gültigkeitsdauer – <i>extension of validity</i>  <input type="checkbox"/> Einbeziehung weiterer Typen <i>wie unter 2.1 angegeben</i> <i>Inclusion of other types as specified in 2.1</i>  <input type="checkbox"/> Aktualisierung von Normen mit neuem Ausgabedatum <i>Update of standards with new date of issue</i>  <input type="checkbox"/> andere Zertifizierung (bitte auflühren oder erklären) – <i>other certification (please list or explain)</i>	<b>Betroffenes Zertifikat – affected certificate:</b>          

<b>4</b>	<b>Wurden diese Unterlagen bereits bei einer anderen Zertifizierungsstelle eingereicht oder war das eingereichte Modell schon einmal Gegenstand einer abgelehnten EU-Baumusterprüfung?</b> <i>Has the same file been submitted to another notified body, or has the model presented for examination been the subject of any previous EU type examination certificate refusal decision?</i>	
	<input type="checkbox"/> Ja <i>Name und Anschrift der Zertifizierungsstelle – yes; name and address of the certification body</i> <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Nein - <i>no</i></span>	
	<i>Bei positivem Abschluss Kopie des Zertifikats beifügen – please add copy of certificate if it had passed</i>	

<b>5</b>	<b>Folgende Unterlagen sind beigefügt:</b> <i>The following documents are enclosed:</i>	
	<input type="checkbox"/> Nutzerinformation – <i>user intruction</i>	<input type="checkbox"/> Stückliste – <i>list of components</i>
	<input type="checkbox"/> Prospekte – <i>advertising folders</i>	<input type="checkbox"/> Zeichnungen - <i>drawings</i>
	<input type="checkbox"/> Zertifikate für zugelassene Komponenten <i>Certificate of approved components</i>	<input type="checkbox"/> Sonstiges - <i>other.</i>

6	<p>Nach Zertifizierungsabschluss verbleibt eine Ausführung des Prüfmusters beim Prüflabor. Mit den anderen soll wie folgt verfahren werden:  <i>After the certification is finished one test sample will remain at the test laboratory. The other sample shall be</i></p> <p><input type="checkbox"/> Entsorgung - <i>disposal</i></p> <p><input type="checkbox"/> Rücksendung an den Antragsteller (kostenpflichtig, 30 € zzgl. Porto)  <i>– send back to applicant (fee required, 30 € plus additional postal charges)</i></p> <p><input type="checkbox"/> Sonstiges - <i>other.</i></p>
---	--

Die Zertifizierungsordnung sowie die Gebührenordnung der Deutschen Prüfstelle für Land- und Forsttechnik (DPLF) werden in der jeweils geltenden Fassung anerkannt.

*We accept the DPLF regulations of test and certification as well as the scale of fees in their current version.*

Die Prüfungsleistungen in den Prüflaboren des KWF e.V. gelten als beauftragt.

*The test services in the laboratories of the KWF e.V. are considered to be ordered.*

Mit Ausfüllen dieser Unterlage erkläre ich zugleich meine Zustimmung, dass die in diesem Formular freiwillig gemachten Angaben von der DPLF GbR und dem KWF e.V. zur Koordination und Durchführung der Prüf- und Zertifizierungstätigkeit und der in der Zertifizierungsordnung festgelegten Aufgaben gespeichert, verarbeitet und - in aggregierter und anonymisierter Form - an Dritte weiter gegeben werden dürfen.

*With filling in this form I declare my consent, at the same time that the information given voluntarily in this form the DPLF GbR and the KWF e.V. may be stored and - in an aggregated and anonymous form - processed and transferred to third parties for the coordination and implementation of the testing and certification activities in the certification procedure.*

The terms in German language of this form are determining.

\_\_\_\_\_  
Datum  
Date

\_\_\_\_\_  
Firmenstempel, Ort und rechtsverbindliche Unterschrift  
Company stamp, place and legally binding signature